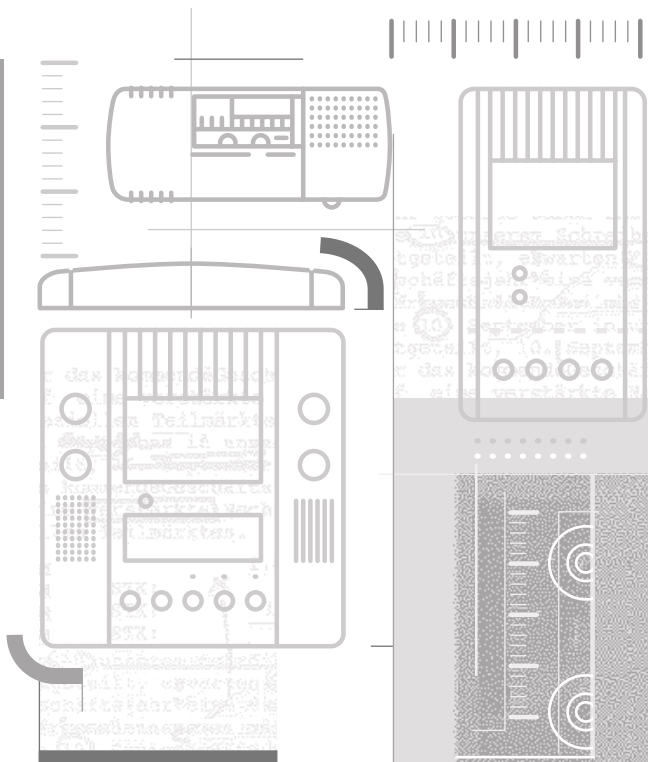
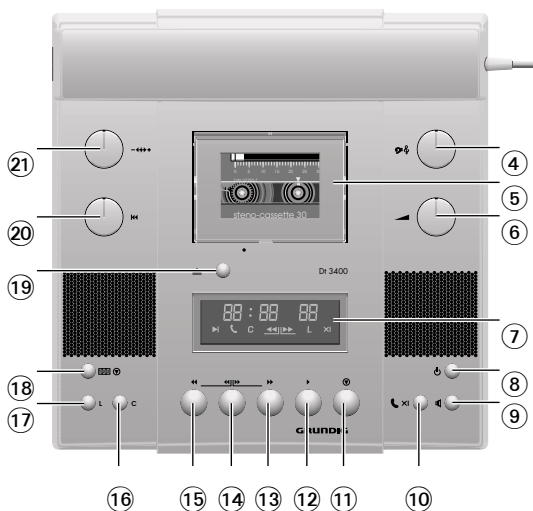
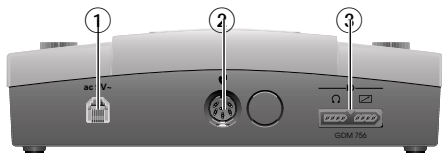


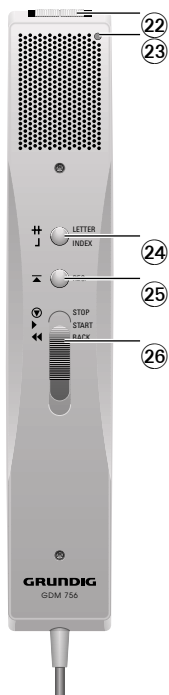
GRUNDIG

O F F I C E

Dt 3400







Allgemeines	3
Netzanschluß ①	3
Bitte beachten Sie	3
Vorbereitung	4
Ein-/Ausschalten ⑧	4
Steno-Cassettenfach ⑤ ⑱	4
Wiedergabe ⑨	5
Start ⑫ und Stopp ⑪	5
Lautstärke ⑥ und Klang ④	5
Wiedergabe-Tempo ⑳	6
Kurzrücklauf ㉔	6
Vor- und Rückspulen ⑬ ⑮	7
Suchlauf ⑭	7
Diktat-Aufnahme	8
Vorbereitung ③ ㉒	8
Aufnahme einschalten ㉓ ㉕	9
Aufnahme-Pause ㉖	9
Aufnahme-Start ㉖	9
Aufnahme beenden ㉖	9
Wiederholen kurzer Textpassagen ㉖	9
Korrekturen nach dem Diktat ⑯	10
Bandende und Bandende-Abschaltung	10
Unterbrechen des Diktates ⑱	11

Konferenz-Aufnahme mit GDM 756 (Zubehör) ②②	12
Briefendemarkierung/Indexsignal ②④	12
Telefon-Aufnahme	13
Anschließen ②	13
Aufnahme ⑩	13
Löschen ⑩	14
Anzeigen	15
Briefanzahl-, Brieflängen- und Restdiktatzeit-Anzeige ⑦ ⑰	15
Zähler Reset ⑰	16
Fußschalter 535 (Zubehör)	17
Anschließen ③	17
Bedienung	17
Pflege und Wartung	18
Gehäuse	18
Bandberührende Teile	18
Technische Daten	20
Netzteil NT 682	20
Dt 3400	20

Netzanschluß

Mit Netzteil **NT 682**.

Das Netzteil ist nur zum Betrieb von Grundig-Bürogeräten bestimmt. Es ist geeignet zum Anschluß an IT-Netze mit einer verketteten Spannung von max. 250 V.

Netzkabel an das Wechselspannungsnetz **230 V ... 240 V ($\pm 10\%$), 50 Hz ... 60 Hz** anschließen.

Netzteil-Anschlußstecker für Dt 3400 in **ac 9 V~**-Buchse (Geräterückseite) stecken.

Wollen Sie den Stecker des Gerätes lösen, drücken Sie (z.B. mit einem Kugelschreiber) den Rasthaken in Richtung Steckerkörper und ziehen gleichzeitig den Stecker an der Anschlußschnur bzw. am Netzteilkabel heraus.

Bitte beachten Sie

Die Lüftungsschlitze im Gehäuse müssen frei sein.

Gerät keinen höheren Temperaturen als 35 °C aussetzen.


Möbeloberflächen sind mit den verschiedensten Kunststoffen und Lacken beschichtet, die chemische Zusätze enthalten.

Diese können das Material der Gerätefüße angreifen und dadurch Rückstände auf der Möbeloberfläche verursachen, die sich nur schwer oder nicht mehr entfernen lassen.

Das im Text erwähnte Zubehör (Mikrofon GDM 756, Fußschalter 535 und Handschalter 541 usw.) ist nicht im Lieferumfang enthalten.

Vorbereitung

Ein-/Ausschalten

Mit der Taste  des Gerätes.

Display:



Nur bei gezogenem Netzstecker des Netzteils ist das Gerät und das Netzteil vom Wechselspannungsnetz getrennt!

Steno-Cassettenfach



Steno-Cassettenfach bei Stopp öffnen.

Steno-Cassette – mit geschlossener Seite voraus und Beschriftung lesbar – ins Cassettenfach einschieben.

Steno-Cassettenfach von Hand schließen.



Wiedergabe

D

 ... **über den Geräte-Lautsprecher:**
 Lautsprecher-Taste eingerastet.

... **über Zubehör:**

z.B. Mikrofon GDM 756, Kleinhörer 556, Doppelsystemhörer 560, Kopfhörer 561 oder Akustikkoppler AKS 20.

  Lautsprecher-Taste ausgerastet.

Hinweis: Die Wiedergabelautstärke über das Kopfhörer-Zubehör ist auf maximal 85 dB (A) begrenzt.

Start und Stopp



▶ Taste drücken = Wiedergabe-Start.

⊖ Taste drücken = Wiedergabe-Stopp.


... **mit Zubehör:**

Fußschalter 535, Handschalter 541 oder Mikrofon GDM 756 (Schiebeschalter auf ▶ bzw. ⊖).



Lautstärke und Klang

 ... mit Lautstärke-Einsteller und
 ... Klang-Einsteller.

Wiedergabe-Tempo

-  + ... mit Tempo-Einsteller; rastet in Mittelstellung (Normalgeschwindigkeit). Das Wiedergabe-Tempo können Sie bei angeschlossenen Fußschalter 535 oder Handschalter 541 verändern. Bei geschlossenem Mikrofon GDM 756 ist der Tempo-Einsteller ohne Funktion.

Kurzurücklauf

- |  ... mit Kurzurücklauf-Einsteller können Sie die Kurzurücklaufzeit von + "unbegrenzt" (entspricht Rückspulen) bis - "minimal" einstellen.
Kurzurücklauf starten mit Fußschalter 535, Handschalter 541 oder Mikrofon GDM 756 (Schiebeschalter auf ).

▶▶ **Vorspulen**

◀◀ **Rückspulen**

⏻ **Beenden**; oder
automatisch am Bandende bzw. Bandanfang.

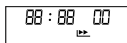
Suchlauf

Automatisches Auffinden der bei Aufnahme gesetzten Briefendemarkierungen;
siehe dazu "Briefendemarkierung/Indexsignal".
Tasten gleichzeitig oder nacheinander antippen:

▶▶ **... vorwärts**



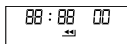
Die Suchlauf-Anzeige
leuchtet während des Suchlaufs



◀◀ **... rückwärts**



Die Suchlauf-Anzeige
leuchtet während des Suchlaufs



Der Suchlauf stoppt beim nächsten Briefendsignal.

⏻ Suchlauf vorzeitig beenden.

Diktat-Aufnahme

Vorbereitung



Mikrofon GDM 756 anschließen (Geräterückseite).
Alle Funktionen steuern Sie mit Mikrofon GDM 756.



Aufnahme-Empfindlichkeit – 3 Schaltstellungen:
Diktat – Diktat/Konferenz – Konferenz

Sprechabstand zum Mikrofon (Diktat) ca. 10 cm.

Die Aufnahmeautomatik stellt sich auf die

Diktierlautstärke ein.

Durch Verringern des Sprechabstandes werden Nebengeräusche abgeschwächt aufgezeichnet.

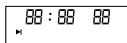
Bei jeder Neuaufnahme wird die Bandstelle, die neu besprochen werden soll, **automatisch gelöscht**.



Aufnahme einschalten

Aufnahme-Anzeige am Mikrofon leuchtet.

Display:



Aufnahme-Pause (Schiebeschalter rastet)



Aufnahme-Start (Schiebeschalter rastet)

Falls Signalton: Keine Steno-Cassette im Cassettenfach oder Bandende!



Aufnahme beenden

Schiebeschalter kurz in Stellung Kurzurücklauf; anschließend in Stellung Stopp
–oder–

- ⏏ Stopp-Taste am Gerät drücken.
Aufnahme-Anzeige erlischt.

Wiederholen kurzer Textpassagen:

⏪ Aufnahme beenden.

Die Länge der Textpassage ist von der eingestellten Kurzurücklaufzeit abhängig; siehe dazu "Wiedergabe-Kurzurücklauf".

Nach Kurzurücklauf schaltet das Gerät auf Wiedergabe-Start.

▶ Wiedergabe-Start

⏏ Wiedergabe-Stopp

Diktat-Aufnahme fortsetzen:

Aufnahme einschalten ...

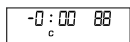


Korrekturen nach dem Diktat

- ⏏ Wiedergabe-Stopp am Ende der zu korrigierenden Textpassage

C Taste drücken

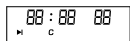
Display:



- ⏪ Mit Kurzurücklauf das Band an den Beginn der zu korrigierenden Textpassage zurückspulen.

Die zu korrigierende Textpassage neu aufnehmen (siehe Seite 9).

Display:



Das Display zeigt die verfügbare Zeit an.

Am Ende der zu korrigierenden Textpassage schaltet das Gerät auf Wiedergabe-Start.

Der folgende Text wird nicht gelöscht.

Bandende und Bandende-Abschaltung

Nach 29 Minuten Bandlauf ertönt ein Warnsignal.

Am Bandende schaltet das Gerät auf Stopp. Bei Betrieb mit Mikrofon oder Fußschalter ertönt zusätzlich ein Warnton.

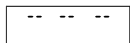
Unterbrechen des Diktates

Sie können ein Diktat für eine Telefon-Aufnahme bzw. zum Besprechen einer Korrektur-Cassette unterbrechen.

▼ Stopp-Taste drücken

123 ▼ Zähler-Stopp-Taste drücken

Display:



Steno-Cassettenfach öffnen; Steno-Cassette herausnehmen.

Eine andere Steno-Cassette einlegen.

Das Telefongespräch bzw. die Korrekturen zeichnen Sie auf diese Steno-Cassette auf.

Wollen Sie mit dem Diktat fortfahren, tauschen Sie die Steno-Cassetten aus.

123 ▼ Zähler-Stopp-Taste drücken;

Das Display zeigt den Zählerstand an, den Sie beim Unterbrechen des Diktates hatten.

Konferenz-Aufnahme



Aufnahme-Empfindlichkeit – 3 Schaltstellungen:
Diktat – Diktat/Konferenz – Konferenz

Mikrofon GDM 756 in die Mitte des Konferenztisches legen.

Eine weiche Mikrofon-Unterlage dämpft Körperschallgeräusche.

... **sonst wie "Diktat-Aufnahme"**.

Briefendemarkierung/Indexsignal



Während der Aufnahme oder Aufnahme-Pause können die Briefenden der Diktate durch **Briefendesignale** markiert werden. Die Diktatanzahl um 1 erhöht:

Taste am Briefende antippen. Dadurch schnelles Auffinden der Briefe bei Wiedergabe ("Suchlauf").



Während der Wiedergabe oder aus Stopp können Korrekturstellen durch **Indexsignale** markiert werden:

Taste an gewünschter Textstelle antippen.

Einzufügende Textpassagen können am Diktatende angehängt oder auf einer zusätzlichen Steno-Cassette (Korrektur-Cassette) aufgezeichnet werden.

Telefon-Aufnahme

Zur Aufnahme von Telefongesprächen benötigen Sie einen Telefonadapter (siehe Zubehör).

D

Anschließen



Telefonadapter an
Buchse anschließen.

Aufnahme

Mit TA 246

- ☎ x1 Telefon-Taste drücken und gedrückt halten
- ▶ Start-Taste drücken; beide Tasten loslassen.

Display:

00:00 01
☎

Die Aufnahme startet automatisch durch Abheben des Hörers.

Display:

00:00 01
☎

Die Aufnahme stoppt automatisch durch Auflegen des Hörers. Nach Stopp wird ein Briefendesignal aufgezeichnet und die Diktatanzahl um 1 erhöht.

Display:

00:00 02
☎

Mit TA 244

- ☎ x1 Telefon-Taste drücken und gedrückt halten
- ▶ Start-Taste drücken; beide Tasten loslassen.

Aufnahme beenden:

- ⏏ Stopp-Taste drücken.

Löschen

Bei jeder Aufnahme wird die Bandstelle, die neu besprochen werden soll, automatisch gelöscht.

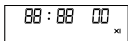
Längere Textpassagen oder **komplette Steno-Cassette löschen:**

Band an gewünschte Bandstelle spulen.

 **XI** **Drücken,**
anschließend zusätzlich

 Drücken – **"Schnelllöschen" rückwärts**
oder

 Drücken – **"Schnelllöschen" vorwärts**
Display:



 **Beenden** oder
automatisch am Bandende/Bandanfang.

Steno-Cassette außerhalb des Gerätes löschen:
mit Löschmagnet 616 (Zubehör).

Briefanzahl-, Brieflängen- und Restdiktatzeit-Anzeige

Voraussetzung für die Anzeige im Display ist das Setzen der Briefendemarkierungen bei Diktat-Aufnahme.

Bespielte **nicht** zurückgespulte Steno-Cassette in das Cassettenfach legen.

Bleibt die Steno-Cassette im Aufnahmegerät, öffnen Sie das Cassettenfach mit der



Taste und schließen es wieder.



Taste drücken. – Das Band spult an den Bandanfang; Die Briefendemarkierungen, die bei Diktat-Aufnahme gesetzt wurden, werden eingelesen und gespeichert.

Display:



80 59 00

Maximal 32 Briefe können eingelesen werden.

Am Bandanfang schaltet das Gerät auf Stopp.

Das Display zeigt die Gesamtdiktatzeit und die Anzahl der Diktate.



1:11 04

- L** Taste drücken – restliche Diktatzeit und Nummer des zur Zeit laufenden Briefes wird angezeigt.

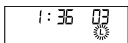
z. B.: Die restliche Diktatzeit des

4. Briefes beträgt 26 Sekunden.



0:26 04

- L** Taste nochmals drücken (L blinkt)– restliche Gesamtdiktatzeit und Anzahl der restlichen Briefe wird angezeigt.
z. B.: Die restliche Gesamtdiktatzeit beträgt 1Minute 36 Sekunden.
3 Briefe sind noch aufgezeichnet.



Zähler Reset

Nach Aus- und Einschalten bleibt der Zählerstand erhalten.



Zähler zurückstellen:
Taste drücken (nicht bei Zählerstopp).

Nach Spannungsausfall wird der Zähler zurückgestellt.

Fußschalter 535

D

Anschließen



Stecker des Fußschalters in die Buchse stecken.


Bedienung


Den Fußschalter können Sie mit beiden Füßen bedienen. Der jeweils freie Fuß kann auf dem Mittelteil abgestellt werden.

Schaltmöglichkeiten: Rechte Klappe = Start
linke Klappe = Kurzurücklauf.

Start:

Die Start-Taste können Sie zum Rasten oder zum Tasten verwenden. Dazu müssen Sie den Umschalter auf der Unterseite des Gerätes entsprechend schalten.

Raststellung: Taste drücken – Start, 
Taste loslassen und erneut drücken – Stopp

Taststellung: Taste drücken – Start, 
Taste loslassen – Stopp

Kurzrücklauf:

Die Kurzurücklauf-Taste ist eine Vorrangtaste.

Die Funktion Kurzurücklauf wird auch ausgeführt, wenn die Start-Taste eingeschaltet ist.

Wollen Sie das Band über die eingestellte Kurzurücklaufzeit zurückspulen – Kurzurücklauf-Taste mehrmals drücken.

Nach Kurzurücklauf schaltet das Gerät auf Wiedergabe-Start.

Pflege und Wartung

Gehäuse

Nur mit weichem, staubbindendem Lappen reinigen.
Polier- und Reinigungsmittel könnten die Oberfläche beschädigen.

Bandberührende Teile

Von Zeit zu Zeit sollten Sie diese Teile im Steno-Cassettenfach auf Verschmutzung durch Bandabrieb überprüfen.

Für die Reinigung empfiehlt sich ein mit Reinigungsbenzin getränktes Wattestäbchen.

Auf keinen Fall metallische bzw. harte Gegenstände verwenden!



Cassettenfach öffnen; Steno-Cassette entfernen.

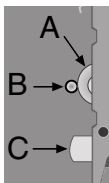


Vorspul-Taste und



Rückspul-Taste gemeinsam drücken und halten:
Tonwelle dreht sich.

Bandberührende Teile reinigen:



Gummiandruckrolle **A**

Tonwelle **B**

Tonkopf **C**

Stand by

Wählen Sie länger als 10 Minuten keine Funktion, so schaltet das Gerät in "Stand by".

Die "Bandberührenden Teile" sind danach vom Band getrennt. Das Gerät bleibt funktionsbereit.

D

Reparaturhinweis für Netzteil NT 682

Es sind ausschließlich Original-Ersatzteile zu verwenden.

Das Netzkabel darf nur vom Fachmann ausgetauscht werden.

Bei Störungen wenden Sie sich bitte an Ihren Fachhändler.

Technische Daten

Netzteil NT 682

Netzspannung: 230 V ... 240 V ($\pm 10\%$), 50 Hz ... 60 Hz

Sicherung: Thermosicherung (primär) 115°C
Einlötsicherung (sekundär) T1AL

Dt 3400

Bandgeschwindigkeit: 2,38 cm/Sekunde ($\pm 2\%$);
veränderbar bei Wiedergabe um ca. $\pm 15\%$.

Kurzurücklauf: Dauer des Kurzurücklaufs einstellbar von begrenzt bis unbegrenzt.

Umspulzeit: ca. 90 Sekunden.

Löschen und Schnelllöschen mit Gleichstrom.

Maße: 206 mm x 210 mm x 54 mm

Gewicht: 1040 g

Das Typenschild befindet sich am Gehäuseboden.

Die angegebenen technischen Daten sind nach den Meßvorschriften der Deutschen Industrienorm (DIN) ermittelt.

Dieses Gerät entspricht den Sicherheitsbestimmungen nach IEC 950 bzw. VDE/Europa-Norm EN 60950. Es entspricht außerdem den Störstrahlungsbedingungen nach DIN/VDE-Entwurf 0875 Teil 1/pr EN 55014, EG-Richtlinie 82/499 EWG, VDE 0871/6.78 und DBP-Verfügungen Nr. 1046/1986 und 483/1986.